

Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

Abonnement au Bulletin sténographique officiel de l'Assemblée fédérale.

Le prix de l'abonnement au *Bulletin sténographique officiel* est de 12 francs par an, port compris, dans toute la Suisse. Il est de 16 francs, port compris, dans les autres pays de l'Union postale.

Le *Bulletin sténographique* contient les délibérations sur les lois fédérales et les arrêtés fédéraux d'une portée générale, ainsi que sur d'autres objets, lorsque l'un des conseils décide de les faire sténographier ou imprimer.

Le *Bulletin sténographique* est délivré peu après la clôture de chaque session, en fascicules avec couverture, table des matières et liste des orateurs. Au fascicule de décembre sont jointes en outre la table annuelle des matières et la liste annuelle des orateurs.

Les demandes d'abonnement doivent être adressées exclusivement à l'office expéditeur, l'« Imprimerie fédérative S. A. », à Berne. On peut se procurer au secrétariat soussigné le *Bulletin sténographique* des années précédentes et des fascicules isolés de ce bulletin.

Matières des fascicules de la session de printemps 1937.

CONSEIL NATIONAL

(Prix: 3 fr. 50)

Aperçu.

- Chemin de fer de la Surb. Abrogation de la loi.
- Code pénal suisse (divergences).
- Défense aérienne. Arrêté fédéral.
- Désendettement d'entreprises agricoles. Loi.
- Droit de vote. Facilités. Loi.
- Interdiction des sociétés maçonniques. Préavis sur l'initiative (déclaration du président).
- Motion Tobler. Fonds électoral du parti bernois des paysans et des bourgeois.
- Producteurs de lait. Prolongation de l'aide.
- Régions fortifiées. Arrêté fédéral.
- Société des Nations. 17^e session.

CONSEIL DES ÉTATS

(Prix: 1 fr. 50)

Aperçu.

Chemin de fer de la Surb. Abrogation de la loi.

Code pénal suisse (divergences).

Défense aérienne. Arrêté fédéral.

Ordre public. Arrêté fédéral.

Postulats:

Commission pour l'atténuation des dispositions sur l'exécution forcée.

Revision totale du droit de la poursuite.

Commission pour la prolongation de l'aide aux producteurs de lait. Lait, produits laitiers et autres denrées alimentaires à prix réduit.

Poursuite pour dettes et faillite. Atténuation des dispositions sur l'exécution forcée.

Producteurs de lait. Prolongation de l'aide.

Régions fortifiées. Arrêté fédéral.

Société des Nations. 17^e session.

351

Secrétariat de l'Assemblée fédérale.

Annuaire fédéral 1937.

L'*Annuaire fédéral*, édition 1937, est en vente au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale au prix de 2 fr. 50 l'exemplaire broché (frais de port et de remboursement en plus; frais de port pour 1 exemplaire: 10 c.). L'*Annuaire fédéral* contient la liste des membres de l'Assemblée fédérale et du Conseil fédéral, l'état du personnel des légations et consulats de Suisse à l'étranger et de l'étranger en Suisse, des fonctionnaires supérieurs de l'administration fédérale centrale, ainsi que de l'administration des postes et des télégraphes, des autorités et des fonctionnaires supérieurs des chemins de fer fédéraux, des membres et des fonctionnaires supérieurs du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances, ainsi que des directeurs et des fonctionnaires supérieurs des bureaux internationaux. L'*Annuaire* donne en outre la composition de la plupart des commissions extraparlimentaires.

Compte de chèques de la chancellerie fédérale: III. 233.

352

Bureau des imprimés de la chancellerie fédérale.

ANNUAIRE AGRICOLE DE LA SUISSE 1936

50^e année.

Editeur: Imprimerie fédérative S. A. Berne, Abonnement: 6 francs par année.

L'*Annuaire agricole de la Suisse* atteint en 1936 la 50^e année de son existence et publie un important volume de 1135 pages. Il réunit un grand nombre de travaux scientifiques émanant des établissements fédéraux d'analyses agricoles sur l'expérimentation, les maladies et les ennemis des plantes cultivées, etc. En un mot, toutes les disciplines de la science agricole sont représentées dans cette publication. Outre les rapports annuels sur l'activité des établissements fédéraux d'essais et d'analyses agricoles, l'*Annuaire* renferme les résultats des enquêtes sur la rentabilité de l'agriculture établies par le secrétariat des paysans suisses à Brougg, ainsi que la statistique laitière de la Suisse publiée par la commission suisse du lait et l'office de renseignements sur les prix dudit secrétariat.

Un répertoire des noms et des matières est annexé au 50^e volume de l'*Annuaire*, renvoyant aux articles parus durant les années 1 à 50, c'est-à-dire pendant un demi-siècle, sur toutes les investigations scientifiques dans le domaine de l'agriculture. Ce volume unique est en vente pour le prix de 20 francs. Toutefois, en s'abonnant dès l'année 1937, on peut obtenir le volume de 1936 pour le prix de 6 francs. A partir de 1933, les articles parus en langue allemande sont suivis d'un résumé en français.

Il a déjà paru deux fascicules de l'*Annuaire* en 1937. Nous pouvons recommander cette publication, son prix étant extrêmement modique.

321

Département fédéral de l'économie publique.

Nouvelle édition de la constitution fédérale.

Le bureau soussigné a publié une nouvelle édition de la constitution fédérale, avec les modifications survenues jusqu'au 1^{er} février 1936. La brochure contient en outre un aperçu historique sur le développement du droit constitutionnel depuis le pacte fédéral, ainsi qu'un répertoire alphabétique.

Prix de l'exemplaire broché: 1 franc, plus le port (10 c.); contre remboursement: 1 fr. 25.

Compte de chèques III. 233.

51

Bureau des imprimés de la chancellerie fédérale.

Mise en adjudication.

Le service technique du département militaire fédéral met en adjudication la fourniture de:

- 17 000 paires de souliers de marche 1917/1927,
- 12 000 » » » de montagne 1917/1927,
- 1 000 » » bottes de cavalerie 1917,
- 50 000 » » lacets en fil de coton Maco mercerisé avec bouts en celluloid.

En plus, pour l'exécution d'une partie des livraisons susmentionnées:

- 6 800 paires de tiges pour souliers de marche 1917/1927,
- 4 800 » » » » de montagne 1917/1927,
- 1 000 » » » » bottes de cavalerie 1917.

Terme pour les offres :

Pour les fabriques de chaussures, de tiges et de lacets: le 24 avril 1937.

Pour les maîtres-cordonniers: le 8 mai 1937.

Les formulaires de soumission contenant les indications nécessaires doivent être demandés au service technique militaire, section de l'équipement à Berne. [2..]

341

Service technique militaire.

Mises en adjudication de travaux.

Place d'aviation de la Blécherette, à Lausanne.

Les travaux de *bétonnage* devant la halle et d'*asphaltage extérieur* de la *place d'aviation de la Blécherette, à Lausanne*, seront mis en adjudication à partir du 22 avril 1937.

Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés à l'inspection des constructions fédérales à Lausanne, Grotte 3, où ils peuvent être consultés les jours ouvrables de 9 à 12 heures.

Les offres devront parvenir à la direction soussignée, d'ici au 7 mai 1937, sous pli fermé, affranchi et portant la désignation des travaux soumissionnés.

Berne, le 17 avril 1937.

[2..]

351

Direction des constructions fédérales.

Hôtel des postes de Lausanne.

Les travaux de *gyperie* pour la transformation des combles de l'*hôtel des postes de Lausanne* seront mis en adjudication à partir du 22 avril 1937.

Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés à l'inspection des constructions fédérales à Lausanne, Grotte 3, où ils peuvent être consultés les jours ouvrables de 9 à 12 heures.

Les offres doivent parvenir à la direction soussignée, d'ici au 7 mai 1937, sous pli fermé, affranchi et portant la désignation du travail soumissionné.

Berne, le 17 avril 1937.

[2..]

351

Direction des constructions fédérales.

Arsenaux à

**Langnau (Emmental),
Oensingen,
Gelterkinden,
Lenzbourg,
Mellingen,
Affoltern am Albis,**

**Uster,
Wil (St-Gall),
Frauenfeld,
Interlaken,
Lyss.**

Sont mis en adjudication les travaux

- a. De terrassement, de maçonnerie, en béton armé, de crépissage et de canalisation;
- b. En pierre de taille et en pierre artificielle;
- c. De charpenterie, portes et planchers;
- d. De ferblanterie, évent. toit plat;
- e. De couverture et en éternit;
- f. De serrurerie, constructions en fer.

Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés pour Langnau (Emmental): de 14 à 17 heures dans la salle des séances n° 2 du conseil communal de Langnau;

- » Oensingen: de 14 à 17 heures à l'hôtel Rössli à Oensingen;
- » Gelterkinden: au bureau de MM. Brodtbeck & Bohny, à Liestal, et Ernst Bühler, Bäumleingasse 18, à Bâle;
- » Lenzbourg: de 14 à 17 heures au restaurant Kieser à Lenzbourg;
- » Mellingen: de 14 à 17 heures à la halle de gymnastique de Mellingen;
- » Affoltern am Albis: de 14 à 17 heures au 1^{er} étage du casino d'Affoltern (Zeichensaal);
- » Uster: de 9 à 12 heures dans la salle du conseil communal d'Uster;
- » Wil (St-Gall): au bureau de M. Paul Truniger, architecte à Wil (St-Gall);
- » Frauenfeld: au bureau de MM. A. Brenner & W. Stutz, architectes à Frauenfeld;
- » Interlaken: au bureau de MM. Urfer & Stähli, architectes à Interlaken;
- » Lyss: au bureau de M. F. Wyss, architecte à Lyss.

Les soumissions doivent parvenir à la direction soussignée, d'ici au 26 avril 1937, sous pli fermé, affranchi et portant la désignation exacte du bâtiment entrant en considération et des catégories de travaux soumissionnés.

Berne, le 10 avril 1937.

[2..]

341

Direction des constructions fédérales.

Arsenaux de Wangen a/A.

Sont mis en adjudication les travaux

- a. De terrassement, de maçonnerie, en béton armé, de crépissage et de canalisation, de pilotis;
- b. En pierre de taille et en pierre artificielle;
- c. De charpenterie, portes et planchers;
- d. De ferblanterie, évent. toit plat;
- e. De couverture et en éternit;
- f. De serrurerie, constructions en fer.

Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés de 14 à 17 heures au 1^{er} étage de la maison de commune de Wangen a/A.

Les soumissions doivent parvenir à la direction soussignée, d'ici au 26 avril 1937, sous pli fermé, affranchi et portant la désignation exacte du bâtiment entrant en considération et des catégories de travaux soumissionnés.

[2..]

Berne, le 10 avril 1937.

Direction des constructions fédérales.

341

Douane de Boncourt-route.

Sont mis en adjudication les travaux de *démolition*, de *maçonnerie*, de *menuiserie*, de *gypserie* et de *peinture* relatifs à la *transformation de la douane de Boncourt-route* (ancienne propriété Monnier). — Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés à la douane de Boncourt-route, où un représentant de notre direction se trouvera, le matin du 19 et l'après-midi du 23 avril 1937 pour donner tous renseignements désirés.

Les soumissions doivent parvenir à la direction soussignée, d'ici au 3 mai 1937, sous pli fermé, affranchi et portant la désignation des travaux soumissionnés. [2..]

Berne, le 10 avril 1937.

Direction des constructions fédérales.

341

PLACES

Les traitements indiqués ci-dessous correspondent aux traitements de base légaux sans égard à la réduction votée le 31 janvier 1936 par l'Assemblée fédérale.

351

Ils ne comprennent pas les allocations légales.

S'adresser à	Place vacante	Traitement fr.	Délai d'inscription	Conditions d'admission
Service de l'aviation et de la défense contre avions, à Berne.	Officier supérieur du corps des instructeurs de la troupe de défense contre avions.	9000 à 12 600	26 avril 1937 [1.]	Etudes universitaires complètes (techniques). Etre apte au service d'instruction. Posséder au moins deux langues nationales. Grade de major.
Direction des douanes à Schaffhouse.	Reviseur d'arrondissement à la direction des douanes à Schaffhouse.	7000 à 10 600	1 ^{er} mai 1937 [2.].	Connaissance complète du service des douanes.
Direction des douanes à Bâle.	Chef du bureau principal des douanes à Porrentruy.	6500 à 10 100	24 avril 1937 [2..]	Connaissance complète du service des douanes.
Division des télégraphes et téléphones de la direction générale des postes et télégraphes.	Inspecteur des installations de câbles interurbains à la division des télégraphes et téléphones de la direction générale des postes et télégraphes.	9000 à 12 600	1 ^{er} mai 1937 [2..]	Grande pratique de la pose des câbles. Avoir suivi le polytechnicum ou un technicum. Connaître au moins deux langues nationales.

Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1937
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	16
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.04.1937
Date	
Data	
Seite	767-772
Page	
Pagina	
Ref. No	10 088 174

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.